

*Article 31 du Règlement*

Partout au Canada, les écoles de langues patrimoniales arrivent à peine à survivre pour donner des cours et enseigner leurs langues et leurs cultures à tous les Canadiens. Les programmes de langues patrimoniales représentent un investissement pour l'avenir de tous les Canadiens.

Tous les députés qui siègent au Parlement sont invités à manifester leur appui aux langues patrimoniales en participant au rassemblement qui aura lieu sur la colline demain, à midi.

\* \* \*

[Français]

**LA SEMAINE DE LA PETITE ENTREPRISE**

**M. Marcel R. Tremblay (Québec-Est):** Monsieur le Président, au moment où nous assistons à la version 1990 de la Semaine de la petite entreprise, les entrepreneurs canadiens doivent faire face à une série de défis complexes qui exigent que tous ceux qui s'intéressent au secteur de la petite entreprise mettent en commun leur expertise, leur expérience et leur prévoyance pour comprendre ce qui nous attend dans les années à venir.

En effet, madame la Présidente, la mondialisation des marchés, la concurrence mondiale et des consommateurs de plus en plus exigeants font en sorte d'accentuer les difficultés auxquelles ils sont confrontés.

C'est pourquoi, dès 1984, notre gouvernement avait adopté le programme de renouveau économique qui a réalisé des progrès énormes sur le plan de la création de nouveaux débouchés d'emploi grâce à la réforme fiscale, à la déréglementation et à la suppression de barrières commerciales. Pour le gouvernement, le défi des prochaines années sera constitué de renouveau. Quant aux entreprises, elles devront s'adapter pour saisir les nombreuses occasions qui se présentent à elles.

\* \* \*

[Traduction]

**DAVID IRVING**

**Mme Beryl Gaffney (Nepean):** Madame la Présidente, M. David Irving donne des conférences dans tout le Canada et notamment à Ottawa, le mois prochain, au Centre des congrès.

M. David Irving a témoigné, pour le compte d'Ernst Zundel, que l'Allemagne nazie n'avait pas eu comme politique officielle d'exterminer les Juifs et qu'il doutait

que six millions de Juifs aient été systématiquement supprimés.

En niant ainsi que l'holocauste a eu lieu, il offense tous les Juifs et quiconque appuie les droits fondamentaux de la personne. Il risque aussi de susciter un sentiment d'hostilité envers certains Canadiens. Par conséquent, je doute tout spécialement qu'il convienne que M. Irving se serve d'une tribune située dans un immeuble qui appartient au gouvernement et qui est entretenu grâce à l'argent des contribuables.

Je ne sais pas si M. Irving est raciste, mais il n'est certes pas un historien, à mon avis. Il ne mérite pas notre attention, mais bien notre condamnation.

\* \* \*

**LA SEMAINE DE LA PETITE ENTREPRISE**

**M. Walter Van De Walle (St-Albert):** Madame la Présidente, la Semaine de la petite entreprise se veut l'occasion de reconnaître et d'encourager l'esprit d'entreprise de milliers de Canadiens qui exploitent une petite entreprise dans notre pays. Le thème retenu cette année: «Qualité et Productivité: une combinaison gagnante», est on ne peut plus pertinent.

Les petites entreprises sont la pierre angulaire de l'économie canadienne. Elles sont une source d'idées novatrices et de richesse nouvelles et, ces dernières années, la source des trois quarts des emplois créés au Canada.

Pour souligner la Semaine de la petite entreprise, des expositions commerciales, des foires, des séances d'information, des conférences et des cérémonies de remise de récompenses ont été organisées dans toutes les régions du Canada.

J'assisterai d'ailleurs à une cérémonie de ce genre dans ma circonscription le 27 octobre. À cette occasion, la Chambre de commerce décernera le prix de l'homme d'affaires de l'année dans St-Albert. Je suis fier de rendre hommage aux hommes et aux femmes qui font tant pour la prospérité du pays avec leur petite entreprise.

\* \* \*

**LA SEMAINE DE LA PETITE ENTREPRISE**

**M. Jack Whittaker (Okanagan—Similkameen—Meritt):** Madame la Présidente, maintenant que la semaine qui lui est consacrée est finie, la petite entreprise retombe dans l'obscurité. La conjugaison des taux d'intérêt élevés, du libre-échange et de la TPS accule de plus en plus d'entrepreneurs à la faillite.